



EURÓPAI PARLAMENT

2014 - 2019

Plenárisülés-dokumentum

16.9.2014

B8-0113/2014

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

benyújtva a Bizottság alelnöke/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelője nyilatkozatát követően

az eljárási szabályzat 123. cikkének (2) bekezdése alapján

Izraelről és Palesztináról a gázai háború után, illetve az EU szerepéről (2014/2845(RSP))

Tamás Meszerics, Margrete Auken, Keith Taylor, Bart Staes, Ernest Maragall, Ernest Urtasun, Bodil Ceballos, Judith Sargentini, Barbara Lochbihler, Jordi Sebastià

a Zöldek/Európai Szabad Szövetség képviselőcsoport nevében

RE\1034781HU.doc

PE537.015v01-00

HU

Egyesülve a sokféleségben

HU

B8-0113/2014

**Az Európai Parlament állásfoglalása Izrae­ről és Palesztináról a gázai háború után,
illetve az EU szerepéről
(2014/2845(RSP))**

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Izrael és Palesztina közötti konfliktusról szóló korábbi állásfoglalásaira, különösen az Izrael és Palesztina közötti erőszak fokozódásáról szóló, 2014. július 17-i állásfoglalására¹;
 - tekintettel az izraeli börtönökben raboskodó palesztin foglyok és őrizetese­k fogva tartásával foglalkozó eseti küldöttségének 2014. márciusi hivatalos útjára,
 - tekintettel az Európai Unió Külügyek Tanácsának 2014. augusztus 15-i és az Európai Tanács augusztus 30-i, a Közel-Keletről szóló következtetéseire,
 - tekintettel az alelnök/főképvise­lő izraeli és palesztinai helyze­tről szóló nyilatkozataira, köztük a Ciszjordániában Izrael által végrehajtott földkiszajátításról szóló, 2014. szeptember 2-i nyilatkozatára,
 - tekintettel a nemzetközi humanitárius jog tiszteletben tartásának előmozdításáról szóló uniós iránymutatásokra,
 - tekintettel az ENSZ Biztonsági Tanácsának 2014. július 12-i sajtónyilatkozatára, illetve Ban Ki Mun, az Egyesült Nemzetek főtitkára 2014. július 13-i nyilatkozatára,
 - tekintettel az 1949. évi genfi egyezményekre és azok kiegészítő jegyzőkönyveire, valamint a Nemzetközi Büntetőbíróság Római Statútumára,
 - tekintettel az emberi jogokról szóló ENSZ-egyezményre, amelynek Izrael és Palesztina részes felei,
 - tekintettel az ENSZ Emberi Jogi Tanácsának az elfoglalt palesztin területekről szóló legutóbbi jelentéseire,
 - tekintettel a Human Rights Watch „A gázai iskolák elleni támadások részletes vizsgálata” című, 2014. szeptember 11-i jelentésére,
 - tekintettel arra a hatalmas tapasztalatra, amelyre a nemzetközi közösség a konfliktusrendezés terén támaszkodhat, különösen az észak-írországi békefolyamattal kapcsolatos tapasztalatokra,
 - tekintettel eljárási szabályzata 123. cikkének (2) bekezdésére,
- A. mivel 2014. július 8. és augusztus 26. között az izraeli hadsereg nagyszabású támadást

¹ Elfogadott szövegek, P8_TA(2014)0012.

indított a Gázai övezetben azzal a bevallott céllal, hogy véget vessen az onnan érkező rakétatámadásoknak;

- B. mivel ez a legutóbbi háború az izraeli csapatok hatodik Gáza elleni offenzívája azóta, hogy Izrael 2005-ben visszavonult az övezetből; mivel a háború az enklávén belül példátlan pusztításhoz vezetett, és az áldozatok száma minden eddiginél magasabb;
- C. mivel augusztus 26-án létrejött az Egyiptom által kialakított, meghatározatlan idejű tűzszünet Izrael és Palesztina között; mivel a tűzszünet feltételei között szerepel – a korábban kötött tűzszünet feltételeihez hasonlóan – a blokád feloldása, a Gáza is Izrael közötti határon lévő pufferzóna felszámolása és a halászáterület kiterjesztése, valamint egy megállapodás, amely szerint egy hónapon belül sort kell keríteni egy találkozóra Kairóban, ahol megvitatják a tágabb kérdéseket, köztük egy gázai repülőtér és tengeri kikötő helyreállítását, palesztin foglyok szabadon engedését és palesztin katonai csoportok lefegyverzését;
- D. mivel ez a legutóbbi konfliktus azt követően tört ki, hogy 2014 áprilisában létrejött a Hamász és a Fatah által jóváhagyott és az USA és az EU által támogatott palesztin egységkormány, amely elfogadta az erőszakmentesség, a korábbi megállapodások tiszteletben tartásának és Izrael elismerésének elvét.
- E. mivel június 12-én meggyilkoltak a ciszjordániai telepekről származó három izraeli tizenévest, és megtorlásként július 2-án Kelet-Jeruzsálemben meggyilkoltak egy palesztin tinédzsert; mivel az izraeli tizenévesek meggyilkolásával kapcsolatban az izraeli erők 18 napos tisztogató műveletet hajtottak végre Ciszjordániában, amelynek során 700 palesztint letartóztattak, több ezer házat átkutattak és leromboltak, az izraeli biztonsági erők a kutatás során hat palesztint megöltek, valamint július 7-én meggyilkoltak öt Hamász-tagot, amire válaszként a Hamász 20 hónapos szünetet követően még aznap kilőtte első rakétáit;
- F. mivel az ENSZ adatai szerint a legutóbbi konfliktusban 2116 Palesztint öltek meg, akiknek 80%-a polgári lakos volt, köztük 500 gyermek, és 11 fő pedig az Egyesült Nemzetek Szervezetének a közel-keleti palesztin menekülteket segélyező hivatalában (UNRWA) dolgozott; mivel legalább 11 231 palesztin – kétharmaduk nő és gyermek – sebesült meg; mivel a konfliktus következtében 2000 gyermek veszítette el szüleit;
- G. mivel 71 izraelit öltek meg, köztük 4 polgári lakost, akik közül az egyik gyermek volt; mivel több ezer rakétát és aknavetőt lőttek ki Izraelre;
- H. mivel az izraeli légicsapások számos polgári létesítményt is eltaláltak, köztük 228 iskolát és 58 kórházat és klinikát, amelyek a légicsapások következtében károkat szenvedtek; mivel 140 000 ember elvesztette otthonát; mivel Gáza 1,8 milliós lakosságának egyharmada lakóhelye elhagyására kényszerült; mivel az enklávén teljes infrastruktúrája – utak, középületek, vízvezetékek és az elektromos hálózat – tönkrement és újjáépítésre szorul, tovább rontva az izraeli és egyiptomi blokád miatt eleve rendkívül bizonytalan helyzetet; mivel meg kell találni és meg kell semmisíteni a nagy mennyiségű fel nem robbant hadianyagot;
- I. mivel palesztin szakértők becslése szerint Gáza újjáépítése közel 8 milliárd USD-ba fog

kerülni. mivel szeptember 9-én az ENSZ és a palesztin kormány felszólította a nemzetközi donorokat 550 millió USD biztosítására, amelyből a legutóbbi konfliktust követő helyzet azonnali enyhítése érdekében élelmiszersegélyt nyújtanának, biztosítanak a tiszta vízhez, az egészségügyi ellátáshoz és az oktatáshoz való hozzáférést; mivel a Gáza újjáépítését szolgáló nemzetközi donorkonferenciát terveznek vagy Egyiptomban vagy Norvégiában;

- J. mivel a tűzszünet ellenére továbbra is a szigorúan korlátozzák a Gázába érkező építőanyagokat, valamint az emberek mozgását; mivel a palesztin halászok nem halászhatnak a kiterjesztett halászati övezetben; mivel még hátravan a Gáza és Egyiptom közötti határátkelő rendszeres megnyitása;
- K. mivel a Human Rights Watch szerint a 2006 óta a Gázai övezetet sújtó izraeli blokád a nemzetközi jog alapján törvénytelen, a polgári lakosság elleni kollektív büntetésnek számít, és hozzájárul a helyben lakók szenvedéseikhez;
- L. mivel az ENSZ Emberi Jogi Tanácsa megbízott egy független vizsgálóbizottságot azzal, hogy vizsgálja ki az emberi jogok és a nemzetközi humanitárius jog legutóbbi gázai konfliktussal összefüggő megsértésének minden esetét; mivel az izraeli katonaság bejelentette egy „tényfeltáró értékelő bizottság” felállítását, amely a legutóbbi harcok „rendkívüli incidenseit” vizsgálja; mivel a Human Rights Watch kiemelte, hogy Izrael „számos esetben nem végezte el az állítólagos háborús bűnök hiteles kivizsgálását”.
- M. mivel izraeli és palesztin csoportok egyaránt felelősek lehetnek az ENSZ által használt épületekben, köztük iskolákban és a lakóhelyük elhagyására kényszerült embereknek szállást adó más létesítményekben bekövetkezett rombolásért; mivel az ilyen épületeket az Egyesült Nemzetek kiváltságairól és mentességeiről szóló egyezmény 1946. évi egyezmény védi, amelynek Izrael is részes fele;
- N. mivel Izrael 10,5 milliárd USD kártérítést fizetett az ENSZ-nek, miután egy ENSZ-vizsgálóbizottság kimondta felelősségét a 2008–2009-es gázai offenzíva során az ENSZ-létesítményekben okozott károkért;
- O. mivel az izraeli-palesztin konfliktus átfogó rendezéséért a két fél között folyó tárgyalásokat bizonytalan időre felfüggesztették, miután az izraeli kormány 2014 áprilisában visszavonta kötelezettségvállalását arra, hogy szabadon bocsássa a palesztin foglyok utolsó csoportját;
- P. mivel az izraeli kormány augusztus 31-én bejelentette arra vonatkozó döntését, hogy kisajátít 1000 angol holdnyi palesztin magántulajdonban lévő földet Ciszjordániában, ami a Peace Now (Békét Most) izraeli nem kormányzati szervezet szerint az elmúlt 30 év legnagyobb földfoglalása; mivel az elfoglalt területeken változatlanul nő az izraeli telepék száma az oslói megállapodások óta, noha ez a nemzetközi jog szerint törvénytelen, és aláaknázza a békéért tett erőfeszítéseket, illetve a két állammal számoló megoldás életképességét;
- Q. mivel Mahmúd Abbász, a Palesztin Hatóság elnöke bejelentette, hogy az ENSZ-en keresztül ütemtervet kíván kidolgozni a palesztin területek Izrael általi megszállásának három éven belüli megszüntetésére; mivel az Arab Liga támogatta az említett cselekvési

tervet, és olyan nemzetközi konferencia megtartására szólított fel, amely az arab békekezdeményezés alapján törekszik a végleges rendezésre;

- R. mivel az elfoglalt palesztin területekkel való európai uniós együttműködés és az EU által a palesztin népnek juttatott támogatás 2014. májusi értékelése, amelyet az Európai Bizottság megbízásából végeztek, arra a következtetésre jutott, hogy a jelenlegi együttműködési modell elérte határait, minthogy az EU számára nincs párhuzamos politikai út az izraeli megszállás és letelepedési politikák jelentette akadályok, valamint Ciszjordánia és a Gázai övezet politikai megosztottságának felszámolására;
- S. mivel az uniós tagállamok korábbi tapasztalata a konfliktusok sikeres rendezése terén, nevezetesen az észak-írországi békefolyamat, képessé teszi az Európai Uniót, hogy a korábbi konfliktusok során kialakult intézményi és politikai megoldások alkalmazásával vezető szerepet játsszon az izraeli-palesztin konfliktus megoldásában;
1. elítéli a legutóbbi gázai háború során alkalmazott erőszak aránytalanságát és brutalitását, valamint a nemzetközi humanitárius jognak a háború szörnyű 50 napja során a fegyveres konfliktusban részt vevő mindkét fél általi súlyos és többszöri megsértését;
 2. üdvözli a meghatározatlan idejű tűzszünetet, ugyanakkor szorgalmazza, hogy minden fél eredményesen hajtsa végre a megállapodásban foglalt feltételeket; különösen szorgalmazza, hogy az izraeli hatóságok azonnal, feltétel nélkül és maradéktalanul szüntessék be a Gázai övezet törvénytelen lezárását, amely 2006 óta a polgári lakosságot sújtó kollektív büntetést jelent;
 3. továbbra is mélyszégyenének ad hangot az emberéletek – köztük számos kisgyerek életének – tragikus kioltása, valamint a gázai polgári infrastruktúrákban okozott súlyos károk miatt; együttérzéséről biztosítja mindkét fél áldozatait;
 4. kitarthat, hogy Gázában mindenütt lehetővé kell tenni a humanitárius segélyek és az újjáépítéshez szükséges anyagok akadálytalan eljuttatását és szétosztását; kéri az alelnököt/főképviseletet és az uniós tagállamokat, hogy fokozzák a diplomáciai nyomást a tűzszüneti megállapodás eredményes végrehajtásának biztosítása érdekében;
 5. elítéli, hogy nem elegendő a 2015-ös uniós költségvetésben az UNRWA céljaira javasolt európai uniós támogatás, és kéri, hogy az uniós támogatás legyen arányos a helyszínen jelentkező alapvető szükségletekkel;
 6. arra figyelmeztet, hogy semmilyen újjáépítési erőfeszítésnek nem lesz értelme akkor, ha a konfliktus alapvető okaival nem foglalkoznak, és szorgalmazza, hogy a felek hamarosan újra találkozzanak Kairóban a tűzszüneti megállapodásban foglaltaknak megfelelően;
 7. felszólítja a donorokat, hogy ne kövessék el újra azt a korábbi újjáépítési erőfeszítések során elkövetett hibát, hogy kizárják a folyamatból a Gázában élők képviselőit;
 8. aggódik, hogy az európai uniós és tagállami segítséggel finanszírozott gázai fejlesztési projekteket az izraeli offenzíva esetleg tönkretette vagy megrongálta, és kéri az

alelnököt/főképviselet, hogy készítsen jelentést a Bizottság szolgálatai által elvégzett kárfelmérésről, illetve – amennyiben aggodalma megerősítésre talál – az uniós finanszírozású projektek Izrael általi ismételt rombolására adandó válasza vonatkozó tervekről; ezzel összefüggésben emlékeztet arra, hogy az izraeli kormány kártérítést fizetett az UNRWA számára ez utóbbi létesítményeiben a 2008–2009-es konfliktus során okozott károkért;

9. hangsúlyozza, hogy a nemzetközi emberi jogok és humanitárius jogok valamennyi fél általi és minden körülmények közötti tiszteletben tartása továbbra is alapvető előfeltétele a méltányos és tartós békének; kiemeli Izrael mint megszálló hatalom felelősségét, hogy tiszteletben tartsa a nemzetközi humanitárius jogot és az emberi jogokat;
10. elítéli, hogy mindkét fél válogatás nélkül vett célba civileket és civil célpontokat, ami háborús bűncselekménynek számít, és mint ilyet részrehajlás nélkül ki kell vizsgálni és megfelelően büntetni kell; külön felháborodásának ad hangot, amiért az izraeli erők szándékosan és válogatás nélkül támadást intéztek iskolák és az ENSZ menekült szállói ellen;
11. hangsúlyozza, hogy a háború előtti helyzethez való visszatérés elfogadhatatlan lenne: minden felet sürget a béketárgyalások lehető legkomolyabban vett újratekedésére; megismétli véleményét, hogy nincsen alternatívája a konfliktus tárgyalásokon alapuló, kétállamos megoldáshoz vezető, átfogó rendezésének, melynek eredményeképpen Izrael és Palesztina biztonságos és nemzetközileg elismert, az 1967-es kereteken alapuló határok két oldalán él egymás mellett;
12. elítéli a palesztinok tulajdonjogaitól való megfosztására irányuló folyamatosan és büntetlenül alkalmazott politikákat, ideértve azt is, amikor legutóbb néhány nappal a tűzszüneti megállapodást követően Ciszjordániában sor került az elmúlt 30 év legnagyobb palesztin földterületének kisajátítására; felszólítja az izraeli hatóságokat, hogy azonnal állítsák le és fordítsák ellenkezőjére letelepedési politikájukat, többek között azokat a terveket, amelyek szerint a beduinokat lakóhelyük elhagyására kényszerítik;
13. felszólítja az EU-t, hogy minél előbb fogadjon el iránymutatásokat a telepekről származó termékek fogyasztókat tájékoztató címkézéséről; felszólít a telepekről származó termékek uniós piacról való kizárására; elítéli, hogy az EU-ban székhellyel rendelkező vállalatok folyamatosan üzleti kapcsolatban állnak izraeli telepekkel, illetve ott végeznek üzleti tevékenységeket;
14. átfogó, az alelnök/főképviselet által koordinált értékelést kér az európai vállalatok izraeli telepekkel fenntartott üzleti tevékenységeiről, valamint a nemzetközi és uniós joggal való összeférhetőségükről;
15. örömmel fogadja a Palesztinán belüli megbékélés felé tett biztató lépéseket és a szakértői kormányának az izraeli katonai offenzívát megelőzően történő felállását; felszólít minden palesztin erőt, hogy tegyen új erőfeszítést a megbékélés irányában; elítéli azokat a kísérleteket, amelyek aláásnák ezt – a jó eséllyel – történelmi jelentőségű folyamatot, és felkéri az izraeli hatóságokat, hogy bocsássák szabadon mindazokat,

akiket június 12. óta letartóztattak, vagy emeljenek vádat ellenük elismert bűncselekmény alapján;

16. üdvözli, hogy Spanyolország augusztusban felfüggesztette Izraelbe irányuló fegyverexportját, és tudomásul veszi az Egyesült Királyság kormányának döntését, amely szerint felülvizsgálja Izraelbe irányuló fegyverexportját; úgy határoz, hogy jelentést készít az uniós tagállamok és Izrael/Palesztina közötti fegyverkereskedelemtől és más biztonsági eszközök kereskedelméről, valamint e kereskedelemnek európai uniós közös állásponttal való összeférhetőségéről; felszólítja a FRONTTEX-et, hogy beszállítói közül zárja ki az izraeli fegyveripart, ideértve az Israel Aerospace Industries és az Elbit vállalatot; átfogó ENSZ fegyverembargót szorgalmaz a régióban minden félre nézve a humanitárius jog és az emberi jogok további megsértéseinek megelőzésére;
17. elítéli, hogy az EU tartózkodott a független vizsgálóbizottság ENSZ Emberi Jogi Tanácsa általi felállításáról való szavazás során, és helyteleníti, hogy néhány uniós tagállam folyamatosan erőfeszítéseket tesz annak érdekében, hogy lebeszélje Mahmúd Abbászt, a Palesztin Hatóság elnökét arról, hogy a Nemzetközi Büntetőbírósághoz forduljon; úgy véli, hogy ez a magatartás szembeötlően aláássa az uniós emberi jogi politika és az elszámoltatásról és a nemzetközi igazságszolgáltatásról szóló uniós kijelentések hitelességét;
18. felszólítja az EU-t, hogy a vizsgálóbizottság számára teljes pénzügyi és politikai támogatást nyújtson; felszólítja Izraelt, hogy biztosítsa a konfliktustól sújtott terület szabad megközelítését; felszólítja a palesztin kormányt, kérje fel a Nemzetközi Büntetőbíróságot, hogy terjessze ki igazságszolgáltatási hatáskörét Ciszjordániára és Gázára annak érdekében, hogy lehetséges legyen a két fél által elkövetett súlyos nemzetközi bűncselekmények ügyében büntetőeljárások indítása;
19. felszólítja az EU-t, hogy tegyen eleget a befolyással bíró szereplőként rá háruló köteletségnek és indítson világos, átfogó békekezdeményezést a régióban azon sikerekre alapozva, amelyeket a stratégiai konfliktusrendezés terén az uniós tagállamok elértek, például az észak-írországi békefolyamat keretében, alkalmazva a rendelkezésére álló összes hatalmi eszközt, különösen a jogi, gazdasági és diplomáciai befolyást, hogy elősegítse a nemzetközi humanitárius jog és az emberi jogok eredményes tiszteletben tartását; felszólítja az EU-t, hogy dolgozzon ki új megközelítést a régió legfontosabb szereplőivel kapcsolatos jelenlegi szerepvállalási politikájára vonatkozóan annak érdekében, hogy meglegyenek az eszközei egy ambiciózus békeprogram megvalósításához;
20. felszólítja az EU-t, hogy a nemzetközi jog alapján dolgozzon ki egy olyan stratégiai jelentőségű politikai dokumentumot, amely egyértelmű és határidőkhöz kötött referenciaértékeket szab meg, amely meghatározza kötelezettségvállalásának jellegét és hatókörét mind Izrael, mind Palesztina irányában, valamint elősegíti annak biztosítását, hogy az Izraellel és Palesztinával kapcsolatos politikái teljes mértékben megfeleljenek a nemzetközi és az uniós jogi keretnek;
21. úgy véli, hogy a gázai konfliktus során az emberi jogok és a nemzetközi humanitárius jogok megsértésének mértéke, valamint a legutóbbi izraeli földfoglalás indokolttá teszi az EU és Izrael közötti társulási megállapodás 2. cikke szerinti uniós fellépést;

22. úgy dönt, hogy eseti küldöttséget küld Gázába/Palesztinába és Izraelbe a helyzet, a tűzszünet végrehajtása, valamint a konfliktus tartós megoldása kilátásainak helyszíni értékelése érdekében;
23. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bizottság alelnökének/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, az ENSZ főtitkárának, a közel-keleti kvartett megbízottjának, az izraeli kormánynak, a Knesszetnek, a Palesztin Hatóság elnökének, a Palesztin Törvényhozó Tanácsnak, valamint az Euromediterrán Parlamenti Közgyűlés szerveinek.